

Amara Prasithrathsint

ศาสตราจารย์กิตติคุณ ดร.อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์

PRESENT POSITION

Professor Emeritus
Department of Linguistics
Faculty of Arts,
Chulalongkorn University
Bangkok 10330, THAILAND
Phone: 0894448418

HOME ADDRESS

38 Ladprao 56
Bangkok, Thailand 10310
Phone: 0894448418

E-Mail: Amara.Pr@chula.ac.th;
amaraprasithrathsint@gmail.com

ACADEMIC: BACKGROUND

- B.A. Hons.(English), Chulalongkorn University, Bangkok, Thailand, 1968
- M.A. (Linguistics), Brown University, U.S.A., 1972 (on a Fulbright Scholarship)
- Ph.D. (Linguistics), University of Hawaii, U.S.A., 1985 (on an East-West Center Grant)

ADMINISTRATIVE BACKGROUND

- Editor-in-chief, *MANUSYA, Journal of Humanities*. Room 1332, Boromrajakumari Building, Chulalongkorn University, 2008-present.
- Director, Institute of Thai Studies, Chulalongkorn University, 1999-2003
- Deputy Director, Academic Testing Center, Chulalongkorn University, 1997-1999
- Associate Dean for Academic Affairs, Faculty of Arts, Chulalongkorn University, 1993-1997
- Chair, Department of Linguistics, Faculty of Arts, Chulalongkorn University, 1989-1993
- Chair, Research Committee, Translation Center, Faculty of Arts, Chulalongkorn University, 1988-1992
- Chair, Humanities Research Committee, Research Division, Chulalongkorn University, 1990-1992
- Chair, Organizing Committee, The Third International Conference on Languages and Linguistics: PAN-ASIATIC LINGUISTICS, Bangkok, Thailand. 1992
- Committee member, the Fulbright Alumni Association, 1986-1992
- Committee member, the East-West Center (Hawaii) Alumni Association, Thailand Chapter, 1985-1994

AWARDS

- Best lecturer of the year (2005) award from Chulalongkorn University
- Distinguished university lecturer of the nation (2006) award from the National Council of university lecturers
- Senior researcher awards from Thailand Research Fund (2007, 2010)

TEACHING

- 2209653 SOCIOLOGICAL LINGUISTICS
- 2209656 ETHNOLINGUISTICS
- 2209753 SEMINAR IN SOCIOLOGICAL LINGUISTICS
- 2209756 SEMINAR IN ETHNOLINGUISTICS
- 2200626 MULTILINGUALISM IN THAILAND
- 2200627 THAI LANGUAGE IN ITS SOCIAL AND CULTURAL CONTEXT
- 2241621 TRANSLATION STUDIES

RESEARCH

1. Prasithratsint, Amara (Project Director). 2010-2014. *Language of Power: A Stylistic Analysis of Thai Society's Legal Language, Political Language, Media language and Academic Language*. Basic research supported by Thailand Research Fund (TRF).
2. Prasithratsint, Amara (Project Director). 2007-2010. *Pan-dialectal Grammar of Thai*. Basic research supported by Thailand Research Fund (TRF).
3. Prasithratsint, Amara. In progress. *Change in Thai Identities as Reflected in Certain Lexical Items*. Research monograph, based on research supported by Thai National Research Council.
4. Prasithratsint, Amara. In progress. *Nan Place-names: A Reflection of Natural and Cultural Heritage*. Research monograph (Resource Management for Sustainable Development of Nan Province), supported by Thai National Endowment Fund.
5. Prasithratsint, Amara. 2014. Nominalization as a marker of detachment and objectivity in Thai academic writing. *MANUSYA, Journal of Humanities, Special Issue Number 20: Research Findings in Southeast Asian Linguistics, a Festschrift in Honor of Professor Pranee Kullavanijaya*.
6. อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์. 2557. ลักษณะสองหน้าของภาษาวิชาการ: ความแจ่มชัดกับการเบี่ยงบังในการเขียนภาษาวิชาการไทย. *ภาษากับอำนาจ บทความจากการสัมมนาทางวิชาการ*. อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์ (บรรณาธิการ). กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. The two faces of academic writing: Explicitness and hedging in Thai academic writing. *Language and Power, Papers from an Academic Conference*, edited by Amara Prasithratsint. Bangkok: Chulalongkorn University Printing House. 2014.
7. Prasithratsint, Amara. 2013. Detached way of writing in English academic articles written by native speakers of Malay, Thai, and English. Keynote address, the 4th FLL International Postgraduate Conference FLLIPC 2013, 11-12 April 2013. Faculty of Languages and Linguistics, University of Malaya.

8. อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์, กัณทิมา รักวงษ์วาน, มนสิการ เสงสุวรรณ, สิริวิมล ศุภกรศร, 2555. บุคคล
สำคัญและความคิดหลักในอรรถศาสตร์ชาติพันธุ์: การเข้าถึงวัฒนธรรมโดยผ่านภาษา. กรุงเทพฯ:
สำนักพิมพ์เอเอสพี.
9. Panyaatisin, Kosin and Amara Prasithrathsint. 2012. Significant features of Northern
Thai cooking terms and cooking system. *MANUSYA, Journal of Humanities*, Vol. 15,
No. 1, pages 19-34.
10. Prasithrathsint, Amara. 2011. Transferring sociolinguistic markers in translation.
*Proceedings of the First International Conferences on Translation and
Interpretation: Translation and Interpretation in a Multilingual Context*., edited by
Thanomnuan O' Charoen and Tongtip Poonlarp, pages 39-47.
11. Prasithrathsint, Amara. 2011. The Syntactic and semantic features of reciprocal verbs
in Thai. Paper presented at *The Twenty First Annual Meeting of the Southeast Asian
Linguistics Society (SEALS XXI)*, Bangkok, May 11-13, 2011.
12. Prasithrathsint, Amara. 2010. Lexicalization of syntactic constructions in Thai. Paper
presented at *The Twentieth Annual Meeting of the Southeast Asian Linguistics Society*
(SEALS XX), June 10-11, 2010 Zurich, Switzerland.
13. Prasithrathsint, Amara. 2010. *Parts of Speech in Thai (in Thai)*. Research
Monograph. Based on the research on "Parts of Speech in Thai: A Syntactic Analysis
Based on a Two-Million-Word Corpus of Current Thai", funded by the Thailand
Research Fund (TRF) , October 1999-May 2000. Bangkok: Chulalongkorn University
Press. [In Honor of Stanley Starosta]
14. อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์. 2553. หลักสำคัญในการจำแนกชนิดของคำในภาษาไทย. *รวมบทความเสนอใน
การประชุมวิชาการ โครงการไวยากรณ์ไทยฉบับครอบคลุมภาษาย่อย เรื่องความหลากหลายของภาษา
ในสังคมไทย ภาษาไทยมาตรฐาน ภาษาไทยถิ่น และภาษาย่อยในสังคมไทย: ประเด็นปัญหาและข้อ
ค้นพบใหม่*. บรรณาธิการ : อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์ สรบุศย์ รุ่งโรจน์สุวรรณ และศรวนีย์ สรรคบุราณ
รักษ์ . กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์เอเอสพี.
15. Prasithrathsint, Amara. 2010. Grammaticalization of nouns into prepositions in Thai.
Journal of Language and Linguistics, 28.2: 68-83.
16. Prasithrathsint, Amara. 2008. The zero complementizer in Thai. *Proceedings of the
Chulalongkorn University-Japan Linguistics Symposium*, edited by Makoto
Minegishi, Kingkarn Thepkanjana, Wirote Aroonmanakun, and Mitsuaki Endo, pages
1-9.
17. Prasithrathsint, Amara. 2009. Complementizers and verb classification in Thai.
JSEALS 2 (Journal of the Southeast Asian Linguistics Society, Vol 2), pages 145-160.
18. Prasithrathsint, Amara. 2008. Four-word elaborate expressions in Yunnan Tai Lue: A
Pan-Tai cultural trait? *The Tai-Kadai Languages*, edited by Anthony V.N. Diller,
Jerold Edmondson and Yongxian Luo. London and New York: Routledge, pages
395-403.

19. Prasithrathsint, Amara. 2007. Principles of Thai place-names formation: A reflection of natural and cultural heritage. *International Journal of Sociology of Language*, edited by Liang Morita, Wilaiwan Khanittanan and Voravudhi Chirasom-butti, pages 60-73.
20. Prasithrathsint, Amara. 2008. Inconsistency of tone marking in the Thai transliteration of English: A reflection of different views of English words in Thai. *Proceedings of the International Conference on National Language Policy: Language Diversity for National Unity*. The Royal Institute of Thailand, pages 301-310.
21. Natchanan Yaowapat and Amara Prasithrathsint. 2008. A Typology of relative clauses in Mainland Southeast Asian Languages. *Mon Khmer Studies* 38:1-23. 2008. The earlier version (2006) was presented at the Institute of Max Planck for Evolutionary Anthropology, Leipzig, Germany.
22. Prasithrathsint, Amara. 2006. Nominalization and categorization of verbs in Thai. *Papers from the Fifteenth Annual Meeting of the Southeast Asian Linguistics Society*. 2006, edited by Paul Sidwell. Canberra: Australian National University.
23. Prasithrathsint, Amara. 2006. A Comparison of Ways of Talking in Dehong Tai, Ahom Tai, and SukhoThai Thai with a Focus on Nominalization. *Studies in Tai and Southeast Asian Linguistics*, edited by Somsonge Burusphat and James E. Harris. Originally presented at the 14th Annual International Conference of the Southeast Asian Linguistic Society (SEALS XIV), Bangkok, May 19-21, 2004.
24. อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์. 2550. สืบในภาษาศาสตร์. รายงานการสัมมนาทางวิชาการเรื่อง "วัฒนธรรมเกี่ยวกับสี่" จัดโดยคณะกรรมการสภาวิจัยแห่งชาติ สาขาปรัชญา ร่วมกับสำนักงานคณะกรรมการวิจัยแห่งชาติ และมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร. วันที่ 1-2 มิถุนายน 2550 ณ โรงแรมมิราเคิลแกรนด์ คอนเวนชั่น กรุงเทพฯ. หน้า 24-28.
25. Prasithrathsint, Amara. 2006. Reduplication as a Device for Forming Adjectives and Adverbs in Thai. Paper presented at *the International Conference on Thai Language and Literature: Wisdom and Dynamism in the Global Context*, Bangkok, November 10-12, 2006.
26. Prasithrathsint, Amara. 2006. Intensifying Reduplication and Derivation of Verbs in Thai. Paper presented at *the Lund-CU Linguistic Symposium*, Chulalongkorn University, Bangkok, November 1-2, 2006.
27. Prasithrathsint, Amara. 2006. Traditional Views of Female Predominance in Thai Society as Evidenced in the Metaphorical Use of 'mother' in Thai. Paper presented at *The Third Biennial Conference of the Indian Association for Asian & Pacific Studies*, Jiwaji University, Gwalior, Madhya Pradesh, India, 12-15 October, 2006.
28. Yaowapat, Natchanan and Amara Prasithrathsint. 2006. Reduced Relative Clauses in Thai and Vietnamese. Paper presented at *The Sixteenth Annual Meeting of the Southeast Asian Linguistics Society (SEALS XVI)*, Jakarta, Indonesia, September 20-21, 2006.

29. Prasithratsint, Amara (ed.). 2006. *Controversial Constructions in Thai Grammar: Relative Clauses Constructions, Complement Clauses Constructions, Serial Verb constructions, and Passive Constructions*. Research Monograph. Bangkok: Chulalongkorn University Press.
30. Prasithratsint, Amara. 2006. Development of the /thuuk/ passive marker in Thai. *Passivization and Typology: Form and Function. Proceedings of the Workshop on Passive at the 20th Scandinavian Conference of Linguistics, University of Helsinki (Jan. 2004)*, edited by Werner Abraham and Larisa Leisio [Typological Studies in Language]. Amsterdam: John Benjamins.
31. Prasithratsint, Amara. 2006. Nominalization and Categorization of Verbs in Thai. *Papers from the Fifteenth Annual Meeting of the Southeast Asian Linguistics Society*. 2006, edited by Paul Sidwell. Canberra: Australian National University.
32. Prasithratsint, Amara. 2005. Variation in the Use of Numeral Classifiers in Ahom: Implications for a Typological Change from a Classifier to Non-classifier Language. Paper presented at *the 38th International Conference on Sino-Tibetan Languages and Linguistics*, Xiamen, China, October 28-31, 2005.
33. Prasithratsint, Amara. 2005. Causatives with Passive Meanings in Languages without Passives. Paper presented at *the Sixth International Conference on Linguistic Typology (ALT VI)*, Padang, Indonesia, July 21-25, 2005.
34. Prasithratsint, Amara. 2005. The Emergence of Female-monk Terms in Thai and Change in the Thai Cognitive World. Paper presented at *the Ninth International Conference on Thai Studies*, Northern Illinois University, DeKalb, Illinois, U.S.A., April 3-6, 2005.
35. Prasithratsint, Amara. 2004. A Comparison of Ways of Talking in Dehong Tai, Ahom Tai, and Sukhothai Thai with a Focus on Nominalization. Paper presented at *the Fourteenth Annual Conference of the Southeast Asian Linguistics Society (SEALS XIV)*, Bangkok, May 19-21, 2004.
36. Prasithratsint, Amara. 2004. The Adversative Passive Marker as a Prominent Areal Feature of Southeast Asian Languages. *Papers from the Eleventh Annual Meeting of Southeast Asian Linguistics Society 2001*, edited by Somsong Burusphat. Tempe, Arizona: Arizona State University, Program for Southeast Asian Studies, Monograph Series Press.
37. Prasithratsint, Amara. 2003. A Typological Approach to the Passive in Thai. *MANUSYA: Journal of Humanities, Special Issue No. 6: Thai from Linguistics Perspectives*: 1-17.
38. Prasithratsint, Amara. 2002. The Linguistic Diversity and Multiplexity in Thailand as a Result of Language Contact and Cultural Diffusion in Southeast Asia. *Prachya*, Vol. I, No. 1.
39. Prasithratsint, Amara. 2001. Syntactic Distribution and Communicative Function of the /kh/ Polite Particles in Thai. *Journal of Language and Linguistics*, Vol. 20, No.1: 11-23.
40. Prasithratsint, Amara. 2001. The Establishment of the Neutral Passive and the Persistence of the Adversative Passive in Thai. *MANUSYA, Journal of Humanities*, Vol. 4, No. 2: 77-88.

41. Prasithratsint, Amara. 2001. A Componential Analysis of Kinship Terms in Thai. *Essays in Tai Linguistics*, edited by M.R. Kalaya Tingsabadh and Arthur S. Abramson. Bangkok: Chulalongkorn University Press: 261-275.
42. Prasithratsint, Amara. 2001. Four-word Expressions in Yunnan Tai Lue--A Pan-Tai Cultural Trait?. *Paper presented at The International Conference on Hua Yao Dai Culture of Upper Red River*, Yunnan, China, January 3-8, 2001.
43. Prasithratsint, Amara. 2000. Adjectives as Verbs in Thai. *Linguistic Typology* 4: 251-271.
44. Prasithratsint, Amara. 2000. What Part of Speech is /nii/ 'this' in Thai? *Oceanic Linguistics Special Publication No. 29. Grammatical Analysis: Morphology, Syntax, Semantics. Studies in Honor of Stanley Starosta*: 129-140.
45. Prasithratsint, Amara. 2000. From Nouns to Prepositions: A Grammaticalization Process in Thai. *Paper presented at the International Conference on "Parts of Speech in and across Languages"*, Helsinki, Finland.
46. Prasithratsint, Amara. 1999. The Syntactic and Semantic Features of /nii/ 'this' and /nan/ 'that' in Sukhothai Thai. *Journal of Language and Linguistics*, Vol. 17, No. 2.: 69-83.
47. Prasithratsint, Amara. 1997. The Emergence and Development of Abstract Nominalization in Standard Thai. In *Southeast Asian Linguistic Studies in Honour of Vichin Panupong*, edited by Arthur S. Abramson. Bangkok: Chulalongkorn University Press: 179-190.
48. Prasithratsint, Amara. 1997. *Modernization of the Thai Language*. Research report (in Thai) presented to the Institute of Thai Studies, Chulalongkorn University.
อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์. 2540. ภาษาไทยกับการปรับเปลี่ยนเป็นสมัยใหม่ของสังคมไทย. รายงานการวิจัย ได้รับทุนสนับสนุนจาก สถาบันไทยศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
49. Prasithratsint, Amara. 1996. Stylistic Differentiation of /kaan/ and /khwaam/ Nominalization in Standard Thai. In *Pan-Asiatic Linguistics: Proceedings of the Fourth International Symposium on Language and Linguistics*, Vol. IV.
50. Prasithratsint, Amara. 1996. A Comparative Study of the Thai and Zhuang Kinship System. *Collection of Papers on the Relationship between the Zhuang and the Thai*. Bangkok: Chulalongkorn University Press:12-32.
51. Prasithratsint, Amara. 1996. Zhuang and Thai Color Terminologies. *Collection of Papers on the Relationship between the Zhuang and the Thai*. Bangkok: Chulalongkorn University Press:32-56.
52. Prasithratsint, Amara. 1996. Grey/brown as a Category in the Universal Scale of Color Evolution. *Collection of Papers on the Relationship between the Zhuang and the Thai*. Bangkok: Chulalongkorn University Press: 57-77.
53. Prasithratsint, Amara. 1995. *The Immergence and Development of Nominalization in Thai*. Research report (in Thai) presented to the Institute of Thai Studies, Chulalongkorn University.

- อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์. 2538. *กำเนิดและพัฒนาการของการแปลงเป็นนามวลีในภาษาไทย*. รายงานการวิจัย ได้รับทุนสนับสนุนจากสถาบันไทยศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
54. Prasithrathsint, Amara. 1995. *Zhuang and Thai Color Terms and Color Perception*. Research Monograph (in Thai). Bangkok: Chulalongkorn University Press.
อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์. 2538. *คำเรียกสีและการรับรู้สีของชาวจ้วงและชาวไทย*. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
55. Prasithrathsint, Amara. 1994. Borrowing and Nominalization of Technical Terms in Standard Thai. *Language Reform, History and Future*, edited by Istvan fodor and Claude Hagege. Hamburg: Helmut Buske Verlag: 9-24.
56. Prasithrathsint, Amara. 1994. Three Intrinsic Prepositions in Thai. *Ramkhamhaeng Journal*, Vol. 17, No.2: 89-104.
57. Prasithrathsint, Amara. 1992. The Adversative Passive in Tai Nuea: Evidence of Language Contact and Implications for a Theory of Language Change. *Pan-Asiatic Linguistics: Proceedings of the Third International Symposium on Language and Linguistics*, Vol. II.
58. Prasithrathsint, Amara. 1990. Certain Significant Characteristics of Thai Culture as Evidenced in Thai Kinship Terms (in Thai). *Thai Language and Literature*, Vol. 7, No. 1.
อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์. ลักษณะสำคัญบางประการในวัฒนธรรมไทยที่สะท้อนในคำเรียกญาติภาษาไทย. *วารสารศูนย์ภาษาและวรรณคดีไทย*. ปีที่ 7 ฉบับที่ 1.
59. Prasithrathsint, Amara (co-authored with M.R. Kalaya Tingsabadh). 1988. *The Use of Address Terms in Thai during the Bangkok Period*. Research Monograph (in Thai). Bangkok: Chulalongkorn University Research Division. Also as a paper written in English published in PASAA, Journal of Language Teaching and Learning in Thailand, Special Issue, Vol. 19. No.2. A Festschrift for Mrs. Mayuri Sukwiat.
ม.ร.ว. กัลยา ดิงสภักดิ์ และ อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์. 2531. *การใช้คำเรียกขานในภาษาไทยสมัยกรุงรัตนโกสินทร์*. งานวิจัยจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ลำดับที่ 20. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
60. Prasithrathsint, Amara. 1988. Sociolinguistic Research on Thailand Languages. *Language Sciences*, 10.2.
61. Prasithrathsint, Amara. 1988. Change in the Passive Constructions in Standard Thai from 1802 to 1982. *Language Sciences*, 10.2.
62. อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์. 2547. ภาษาไทยกับการสัมผัสกับภาษาอังกฤษที่ปรากฏในพระราชหัตถเลขาพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว. โครงการวิจัย. ได้รับการสนับสนุนจากทุนวิจัยเพื่อเฉลิมฉลองครบรอบ 150 ปี พระราชสมภพพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. ตีพิมพ์ใน *วารสารอักษรศาสตร์ ฉบับ ภาษาเทศในภาษาไทย*. ปีที่ 33 ฉบับที่ 1 (มกราคม-มิถุนายน 2547). หน้า 48-68.

63. อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์. 2547. วิวัฒนาการของการยืมคำและการบัญญัติศัพท์ในสังคมไทย. ใน *วารสารอักษรศาสตร์ ฉบับ ภาษาเทศในภาษาไทย*. ปีที่ ๓๓ ฉบับที่ ๑ (มกราคม-มิถุนายน 2547). หน้า 185-212.
64. อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์. 2547. ความเข้มข้นของการใช้คำภาษาอังกฤษในภาษาไทยปัจจุบัน. *รู้ทันภาษารู้ทันการเมือง*. เจิมศักดิ์ ปิ่นทอง และอมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์ บรรณาธิการ. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์ขอคิดด้วยคน. หน้า 339-364.
65. อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์. 2547. วังนลิตาทักษิณ วาทศิลป์กึ่งใจประชาชน. *รู้ทันภาษารู้ทันการเมือง*. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์ขอคิดด้วยคน. หน้า 149-198.

TEXTBOOKS

1. Prasithrathsint, Amara (ed.). Forthcoming. *Syntactic Theories*. Bangkok: Chulalongkorn University. [In Honor of Pranee Kullavanijaya]
อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์ (บรรณาธิการ) (กำลังตีพิมพ์). *ทฤษฎีไวยากรณ์*. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.[อุทิศแด่ศาสตราจารย์ ดร.ปราณี กุลละวณิชย์]
2. Prasithrathsint, Amara. 2002. *Language in Thai Society: Diversity, Change and Development*. Third Edition (with Q-A appendix). Bangkok: Chulalongkorn University Press.
อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์. 2545. *ภาษาในสังคมไทย: ความหลากหลาย การเปลี่ยนแปลง และการพัฒนา*. พิมพ์ครั้งที่สาม (พร้อม คำถาม-คำตอบในภาคผนวก). กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
3. Prasithrathsint, Amara (co-authored with Yupapan Hoonchamlong and Saranya Savetamalya). 2001. *Grammatical Theories*. Bangkok: Chulalongkorn University Press. [In honor of Vichin Panupong]
อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์ ยูพาพรรณ หุ่นจ๋าลอง และ สรัญญา เสวตมาลัย. 2544. *ทฤษฎีไวยากรณ์*. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.[อุทิศแด่ศาสตราจารย์ ดร.วิจินตน์ ภาณุพงศ์]
4. Prasithrathsint, Amara. 2000. *Sociolinguistics*, Third Edition (in Thai). Bangkok: Chulalongkorn University Press.
อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์. 2543. *ภาษาศาสตร์สังคม*. พิมพ์ครั้งที่สาม. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
5. Prasithrathsint, Amara. 1993. The Linguistic Mosaic. Chapter 3 in *Asia's Cultural Mosaic, An Anthropological Introduction*, edited by Grant Evans. Singapore: Prentice Hall.
6. Prasithrathsint, Amara. 1989. *Definitions of Terms in Sociolinguistics* (in Thai). Bangkok: Chulalongkorn University Press.
อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์. 2532. *คำจำกัดความศัพท์ในภาษาศาสตร์สังคม*. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
7. Prasithrathsint, Amara (co-authored with Pranee Kullavanijaya, M.R. Kalaya Tingsabadh and Sudaporn Luksaneeyanawin). 1988. *Introduction to Language*. Bangkok: Textbook Project, Faculty of Arts, Chulalongkorn University.

อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์. (เขียนร่วมกับ ปราณี กุลละวณิชย์ ม.ร.ว. กัลยา ดิงศภัทย์ และสุดาพร ลักษณียนาวิน). *ภาษาที่ศนา*. โครงการตำราคณะอักษรศาสตร์. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

OTHER PUBLICATIONS

- Fourteen Articles on the Letters ก ย ร ล ฤ-ฤา ฎ-ฎา ว ศ ษ ส ห พ อ ฮ in Thai published in the Encyclopedia of the Royal Institute. บทความเกี่ยวกับตัวอักษร ก ย ร ล ฤ-ฤา ฎ-ฎา ว ศ ษ ส ห พ อ ฮ ในสารานุกรม ฉบับราชบัณฑิตยสถาน
- อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์. 2549. *พินิจไทยไตรภาค (หมวดภาษา)*. สถาบันไทยศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยจัดพิมพ์ เนื่องในโอกาสเกษียณอายุราชการ ศาสตราจารย์ ดร. อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์.
- อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์. 2549. *กว่าจะเป็นนักภาษาศาสตร์*. ใน *กว่าจะเป็นนักภาษาศาสตร์*. ภาควิชาภาษาศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย จัดพิมพ์เนื่องในโอกาสเกษียณอายุราชการ ศาสตราจารย์ ดร. อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์.
- อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์. 2549. *มนุษย์ ภาษา ความคิด และความเป็นจริง*. ใน *กว่าจะเป็นนักภาษาศาสตร์*. ภาควิชาภาษาศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย จัดพิมพ์เนื่องในโอกาสเกษียณอายุราชการ ศาสตราจารย์ ดร. อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์.
- อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์. 2549. *การแปรของภาษา: อดีตอธิบายปัจจุบัน ปัจจุบันอธิบายอดีต และทำนายอนาคต*. ใน *กว่าจะเป็นนักภาษาศาสตร์*. ภาควิชาภาษาศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย จัดพิมพ์เนื่องในโอกาสเกษียณอายุราชการ ศาสตราจารย์ ดร. อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์.